

**DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK****Sunday of the Samaritan Woman, May 22, 2011**

9:00 AM Lit. + Olha &amp; Ivan Wowk r/by Ulana Wowk

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

**Thursday, May 26, 2011**

7:20 AM Lit. + Pauline Medwick r/by St. Ann's Society

**Friday, May 27, 2011**

8:45 AM Lit. + Lorraine B. Lusnia r/by A.C.S. Students

**Saturday, May 28, 2011**

8:00 AM Lit. + Frank Blois r/by Aunt, Mary Blois

5:00 PM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

**Sunday of the Man Born Blind, May 29, 2011***Epistle - Acts 16:16-34, Gospel - Jn 9:1-38*

9:00 AM Lit. + Deceased Veterans of the Parish - Legate

11:30 AM Lit. + Anna &amp; John Sawchuk r/by Olga Hunchar

**LITURGY SCHEDULE CHANGE**

Beginning June 5 (first Sunday in June), the summer liturgy schedule will go into effect. On Sundays, only the second liturgy will be one half hour earlier, 11:00 a.m. The 9:00 a.m. liturgy on Sunday will stay the same. The Saturday evening liturgy will stay at 5:00 p.m. This schedule will be in effect for the months of June, July and August. Coffee hour will be suspended for the summer.

**May Devotions**

The month of May is devoted to our heavenly Mother, Mary. A Moleben service will be offered on Tuesday, May 31, at 7:00 p.m. Come to church, join us in honoring her, who God first honored, by choosing her to be the Mother of His Son.

**Spring Clergy Conference**

Fr. Ivan will be away for the Spring Clergy Conference from May 23 - May 25. This is an obligatory conference for all priests of the Archeparchy of Philadelphia. In the case of an emergency need for the sacraments, please contact any local Catholic priest.

**Assumption Ukrainian Catholic School in Perth Amboy, NJ - Open House**

On Thursday, May 26, 2011, ACS will have an Open House from 8:30AM-6:30PM. All prospective families are welcome to visit throughout the day, no appointment needed. We are now accepting applications for the 2011-2012 school year for all grade levels, Pre-K (4 years old), Kindergarten, and grades 1-8. If you have a child who is not currently enrolled at ACS and wish them to attend during the 2011-2012 school year, please pick up and complete an application. Call the school office at 732-826-8721 or email [acsschooloffice@gmail.com](mailto:acsschooloffice@gmail.com) for more information. Also visit our website at [www.assumptioncatholicsschool.net](http://www.assumptioncatholicsschool.net).

**Congratulations**

Congratulations and Best Wishes are extended to JASON SCOTT ZACHAREWICH, son of Michael and Theresa Zacharewich, upon receiving the Holy Mysteries of Christian Initiation: Baptism, Chrismation and Holy Eucharist on May 14.

**Eternal Memory**

This spring marks the 25th anniversary of the tragedy in Chornobyl, Ukraine. Let us stop to remember all of the victims of this accident and remember the unprecedented courage of those who were the first to tackle the fires of the nuclear explosion. May God keep Ukraine in His care!

**Father's Day Remembrance**

The 9:00 a.m. liturgy on Sunday, June 19 will be offered for the living fathers of the parish, followed by a panachyda service for all the deceased fathers. Please remember to use your special Father's Day Remembrance envelope so that your father's name may be included in the Divine Liturgy. The names of fathers will be listed in the bulletin if submitted by **June 12**.

**Important note:** please add your own name on the envelope to show who it is from; due to a problem at the printer's the father's day envelopes were not printed with your name, address or envelope number.

**Reminder** - To show respect, from Easter until Pentecost, please STAND instead of kneel during Divine Liturgy.

**Memorial Day Services at the Cemetery**

Our traditional visit to the cemetery will take place on Monday, May 30. Requiem services, panachydas on individual graves, will follow the 9:30 a.m. American Ukrainian Veterans Service.

**Sincere Sympathies**

Our most sincere sympathies are extended to the family and friends of + DOROTHY FRENTZKO who was recently called to her eternal reward.

**Many Thanks** to all who helped, worked, donated towards and participated in our Sunday Breakfast Buffet sponsored by the Holy Name Society. Also thank you to our parishioners and friends who participated in the Spring Concert last Sunday. You all made both events a huge success! God bless all of you.

**Perth Amboy Proprietary House**

A dramatic recreation of the arrest of Royal Governor William Franklin, son of Benjamin Franklin, will be held on Sunday, June 5, 2011, at 2:00 p.m. at the Proprietary House, 149 Kearny Ave., Perth Amboy.

The colonial militia led by Col. Nathaniel Heard will reenact the arrest of the Governor as it occurred on June 19, 1776, 235 years ago. Prior to William's arrest Benjamin ardently endeavored to convince his son to denounce the King of England and join the revolution. Unfortunately, his efforts were in vain, and consequently, William was arrested and died in exile.

This program can be enjoyed by both adults and children. Light refreshments will be served, tours of the Governor's mansion will be available and the gift shop will be open. Admission is free.

**CEMETERY RULES & REGULATIONS**

Out of respect for all parish families and their deceased members, these rules and regulations were designed for the uniform appearance, ease of maintenance, safety, and cleanliness of our cemetery. Please give your full co-operation. Christmas decorations must be removed by January 31. No shrub or tree planting is allowed. Loose stone and/or gravel are prohibited on any grave plot. Persons causing any damage to cemetery property will be liable. No dumping on the cemetery grounds or beyond the perimeter. No walking pets through the cemetery. Remember that there is no trash pick-up at our cemetery. Please take any rubbish with you and dispose of it properly at home. These Rules Effective Immediately.



**Office of Religious Education of Philadelphia**

Reverend Father Ivan!



Last year it was planned to hold a children's Song Festival in November. Due to certain unanticipated circumstances we were forced to postpone it **This year this Festival is planned for June 5 (a Sunday). It will take place at the Cathedral in Philadelphia, at 3:00 P.M.**

Each parish should present two age groups: children ages 8 to 14, and teens ages 15 to 18. Because this festival is a song festival, the participants should sing songs with a religious theme, both traditional and modern. The songs may also be accompanied with musical instruments. We also encourage the performance of songs composed by the participants. The singing can be in both, languages.

We anticipate that this Festival will revitalize religious feelings among children and young people, who always require attention and respect. It will enable them to meet new friends from other parishes, and will attest to the fact that our Church is rich in its youth. We will publicize this event in "The Way". The performers will receive gifts and participation certificates. A lunch will be offered in the hall.

- **If you have a child or children that want to participate at the concert in Philadelphia, please talk to Fr. Ivan or call the parish office this week.**

**Bible VS Cell Phone**

- *Have you ever wonder what would happen if we treated our Bible like we treat our cell phone?*

What if we carried it around in our purses or pockets?

What if we flipped through it several times a day?

What if we turned back to go get it if we forgot it?

What if we used it to receive messages from the text?

What if we treated it like we couldn't live without it?

What if we gave it to Kids as gifts?

What if we used it when we traveled?

What if we used it in case of emergency?

This is something to make you go....hmm...where is my Bible?

Oh, and one more thing.

Unlike our cell phone, we don't have to worry about our Bible being disconnected because Jesus already paid the bill.

Makes you stop and think 'where are my priorities? And no dropped calls!



**LIFE**

There is an appointed time for everything. Someone has calculated how a typical lifespan of 70 years is spent. Here is the estimate:

Sleep.....	23 years.....	32.9%
Work.....	16 years.....	22.8%
TV.....	8 years.....	11.4%
Eating.....	6 years.....	8.6%
Travel.....	6 years.....	8.6%
Leisure.....	4.5 years.....	6.5%
Illness.....	4 years.....	5.7%
Dressing.....	2 years.....	2.8%
Religion.....	0.5 years.....	0.7%
Total.....	70 years.....	100%



The tragedy of life is not that it ends so soon, but that we wait so long to begin it.



**From the Pastor**

**Fr. IVAN'S CORNER**  
Starting from June 5th, Fr. Ivan will stop to publish his additional page to the bulletin until September.

- **HOW TO BAPTIZE..** "In an emergency, how should I baptize?"

**Answer:** In an emergency, you baptize by pouring water over the head of the one to be baptized and while pouring the water, say: "I baptize you in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit." The one who baptizes must intend to do what Christ and the Church intend to do by the Sacrament of Baptism.

- **JERUSALEM CROSS:** "What is the origin and meaning of the Jerusalem Cross."

**Answer:** The Jerusalem Cross, a large liturgical cross with an additional small cross in each of the four corners was the coat of arms of the Kingdom of Jerusalem during the Crusades. The five crosses together refer to the five stigmata (wounds) of Christ.

- **A SOUL - NO-BORN BABIES:** "Do no-born babies have a soul? Where do they go when they die?"

**ANSWER:** The very moment that a baby is conceived, comes into life, that baby is a living soul, a soul that will never die even though the baby is born dead, is "no-born". The soul never dies; it lives on for all eternity. If the baby was baptized in the womb before the baby dies, the baby goes to heaven; if not baptized, then the destiny of that baby is in the loving care of God who is not limited by the Sacraments. Adam and Eve did not need baptism; they were constituted in grace. The Blessed Virgin Mary was conceived full of grace; it was her Immaculate Conception. Our extraordinary God knows how to save extra-ordinary souls of "no-born" babies. I have confidence in a loving God. (Catechism #1261).

- **HOROSCOPES - FORTUNE TELLING:** "What does God and the Catholic religion think of horoscopes and fortune telling? Approve? Disapprove?"

**ANSWER:** I refer you to paragraphs 2115 to 2117 in the Catholic catechism which "rejects all forms of divination...". "Consulting horoscopes, astrology, palm reading, interpretation of omens and lots. All conceal a desire for power over time, history and.. other human beings." "...a sound Christian attitude consists in putting oneself confidently in the hands of Providence for whatever concerns the future." Any serious intentions of discovering the hidden future by superstitious means is forbidden by the Catholic Church as a sin against religion and God Almighty (Deut. 18: 10-11).

- **STRIKING THE BREAST..** "Why do Catholics and others strike the breast at times?"

**ANSWER:** In the tradition of the Ancients, Catholics (and others) strike their breasts at prayer times as a sign of sorrow for their sins. The source of sin is considered to be in the heart. When the Pharisee and the Publican (tax-collector) prayed in the temple (Luke 18: 13), the Publican struck his breast saying: "God, be merciful to me a sinner." At the foot of the cross, on Good Friday, witnesses expressed their guilt by striking their breasts. (Luke 23: 48). Mea Culpa! Mea culpa!! Mea maxima culpa!!!

**The Last Impression...**

- On a sunny morning, William's mother came into her son's room and said, "William, it's Sunday. Time to get up! Time to get up and go to church! Get up!" From under the covers came mumbles, "I don't want to go!" "What do you mean?" she said. "That's silly! Now get up and get dressed and go to church!" "No!" he shot back. "I'll give you two reasons. I don't like them and they don't like me!" "Nonsense," she told him. "I'll give YOU two reasons to go. First, you are 42 years old, and second, you are the PASTOR!"



- An elderly woman had just returned to her home from an evening of Church services when she was startled by an intruder. She caught the man in the act of robbing her home of its valuables and yelled, "Stop! Acts 2:38!" (Repent and be baptized, in the name of Jesus Christ so that your sins may be forgiven.) The burglar stopped in his tracks. The woman calmly called the police and explained what she had done. As the officer cuffed the man to take him in, he asked the burglar, "Why did you just stand there? All the old lady did was yell a scripture to you." "Scripture?" replied the burglar. "She said she had an Ax and Two 38's!"

## ОГОЛОШЕННЯ, ПОДІЇ, НОВИНИ

### День Відкритих Дверей у Нашій Школі



Наша церковно-парафіальна школа буде мати День Відкритих Дверей у Четвер, 26 Травня, з 8:30-год ранку до 4-год вечора. Підчас шкільної екскурсії ви зможете поспілкуватися із учнями та оглянути школу. Наша школа є акредитована державою з 1996 року, і є найбільшою школою у Філадельфійській Архiepархії. Усі запрошені. Просимо Розповісти про Нашу Школу усім нашим новоприбулим братам і сестрам із України, для усіх парафіян школа дає велику знижку для освіти їхніх дітей. У парафіяльній школі зараз навчаються 146 дітей із 1 класу по 8 клас. Із Вересня місяця, школа відкриває дитячий садок. У школі діти вивчають українську та іспанські мови у додаток до Англійської. Нашій школі за 2 роки виповниться 50 років, і за цей час ми виховали дуже багато успішних людей.

### Кава

Повідомляємо, що починаючи із Червня місяця, кави після Літургії не буде. Щира подяка всім, хто допомагав приготувати каву цілий рік. Зустрінемось на каві знову у Вересні.

### Зміна Часу Літургій Під час Літа.

Літо наближається і починаючи із Неділі 5 Червня, час Недільних Літургій буде таким:  
9:00 – Літургія по Українськи ( час не змінився)  
11:00 – Літургія по Англійськи ( час змінився)

### ДЕНЬ БАТЬКА

#### Поминаємо Живих і Померлих Батьків-Татів

У Неділю 19 ЧЕРВНЯ, ми будемо поминати на Літургії усіх наших живих і померлих татусів. Якщо ви хочете щоб о.Іван молився за вашого батька, то при вході церкви візьміть білий пустий конверт, і на ньому напишіть ім'я вашого живого або покійного батька. Запхайте у конверт свою датку і киньте конверт у кошик підчас Літургії або особисто дайте отцеві. Підчас Недільної Літургії, буде братися ектения за їхнє здоров'я і за те щоб Господь продовжував їх благословляти і щоб ми далі мали їх у нашому житті.

### Відправи на Парафіяльному Цвинтарі

Відбудуться в Понеділок, 30 травня о 9:30 год зранку. Якщо бажаєте, щоб відспівати Панахиду на могилах ваших рідних, які покоються на цьому цвинтарі, прошу зголоситися прийти на цвинтар.

### Пісенний Концерт у Філадельфії для Дітей

В минулому році було заплановано проведення дитячого Пісенного Фестивалу у листопаді. Через певні об'єктивні причини ми змушені були його перенести. В цьому році цей Фестиваль є запланований на 5 червня (неділя). Він відбудеться у Катедральному Соборі у Філадельфії о 3 год.по полудні.

Від парафії слід представити дві вікові групи дітей віком від 8 до 14 років та молоді віком від 15 до 18 років. Так як цей фестиваль є пісенним то учасники мають співати пісні на релігійну тематику як традиційні так і модерні.

Пісні можуть супроводжуватися і музичними інструментами. Заохочую до представлення авторських номерів чи індивідуальних. Співати можна у двох мовах.

Надіюся, що цей Фестиваль оживить релігійне почуття серед дітей і молоді, що завжди потребує уваги та поваги до себе. Дасть можливість познайомитися із новими друзями із інших парафій та засвідчить, що наша Церква є багатою на молодь. Цю подію ми висвітлюємо через газету «Шлях». Виступаючі отримають подарунки та грамоти учасників. Буде перекуса у катедральному залі.

Якщо ви маєте дитину або дітей які хочуть виступати на концерті, просимо зголоситися до о. Івана сьогодні після Літургії або зателефонувати до офісу цього тижня, щоб встигнути зареєструвати вашу дитину.

## Запитання до о. Івана?

**УВАГА.** Не завжди ми можемо знайти відповіді на питання щодо нашого релігійного життя. На протязі 9 місяців, я старався відповідати на різні запитання. Надіюся, що мої відповіді допомогли вам краще пізнати Бога і нашу Віру. Починаючи із Червня місяця і через усе літо, я перестаю друкувати додаткову сторінку до Вісника, але у Вересні місяці, Парафіяльний Вісник по українськи знову буде відновлений.



### • Скажіть будь-ласка, що робити коли соромно священику на сповіді розповісти про свій гріх, але каюсь ?

Гріх розповісти потрібно, коли сповідаєтеся то не думайте що священику гріхи кажете, а кажете їх самому Господу Ісусові, який встановив цю святу Тайну Покаяння. Якщо не сказати гріха, то сповідь є святотацькою, інше діло, якщо ви забули сказати гріх, а потім нагадалися, тоді його скажете при наступній сповіді (спочатку - з минулої сповіді забула сказати такі гріхи (чи гріх)....і перелічуєте). В сповіді священик подає лікувальне слово і поради, щоб уникнути наступного разу такого ж гріха.

### З порад:

Можете поїхати до іншого священика, який Вас не знає

В деяких церквах є закриті сповідальниці, які знаходяться в не дуже освітлених місцях храму, це також може допомогти бути відважнішим при сповіді.

Наперед чітко визначте послідовність розповіді ваших гріхів і чітко постановіть що їх визнаєте.

І пам'ятайте, соромитися потрібно тоді, коли робимо гріх, а не тоді коли його позбуваємося.

### • Скажіть будь-ласка, коли ми відеїдуємо померлих на могилах, їх душі є поруч, чи це просто згадка про них.

Душа нематеріальна, а бути поруч - людське, матеріальне поняття. Ми поруч з померлими в молитві і поминаннях, незалежно від нашого фізичного розташування, але непотрібно забувати і про підтримання чистоти і порядку на кладовищах. Поминати померлих молитвою стоячи поруч місця їх поховання (гробу) це давня християнська традиція. На питання де знаходиться душа коли ми за неї молимося? Вам ніхто не дасть відповіді, бо ніхто цього на 100% не знає. Проте людині легше молитися за когось, уявляючи що небіжчик чує чи бачить нас і знає що ми за нього молимося - це ще раз підтверджує на початку сказане, ми думаємо через призму відчуттів і сенсів, по-людськи. Суть не в тому чи ви поруч і бачать нас, а в тому що своєю молитвою ми спричиняємося до їхнього спасіння.

### • Що таке просфора і проскорка? Я прочитав, що просфору потрібно вживати лише тоді, коли ти є висповіданим. Як правильно називається дрібнонарізаний хліб, що роздається після мирування?

Просфора і проскура - одне і теж - це не великий округлий хлібець, спечений з дріжджового тіста (мука, вода, дріжджі, сіль) який складається з двох половинок (верхньої і нижньої) і використовується на Літургії для звершення Євхаристії. Просфори які мають зверху Хрест і літери "ІС ХС" та "НІКА" (означає з грецької - Ісусу Христос переможець) називаються - агничними. Є ще просфори богородичні, девятичинні та впамять за живих та померлих.

Просфору можна вживати і не приступаючи до сповіді, перед вживанням просфори є молитва, варто її помолитися.

Що стосується "дрібнонарізаного хліба", що роздається після мирування то це мова іде про антидор, що залишається після проскомидії.

### • Скажіть будь ласка чи можна молитися за самогубця і наймати служби Божі за нього.Дякую.

Так, можна, бо молитися потрібно за всіх, і не виключено, що та людина знаходилась під впливом певних обставин чи інших факторів, або ж покаялась в передсмертній агонії. Відносно поминання на Літургії, то заборони такої не зустрів, а діло милосердя: "за живих і мертвих молитися" закликає до молитви за всіх, без винятку, бо ніхто не може знати границь Господнього милосердя. Отож, можете молитися і приватно, і подавати на поминання в богослужіннях.

### • Розп'ятий на хресті Ісус говорить одному з злодіїв, розп'ятих разом з ним : " Сьогодні ж будеш зі мною у раї." Скажіть будь-ласка чи це не означає, що після смерті ми попадаємо в рай чи ад. А не чекаємо одного дня щоб вийти з могл.Тобто,що суд Божий чекає нас зразу після смерті

"...і всім, що в гробах життя дарував" так співаємо в часі Воскресіння, бо коли умер Христос, то підняв з гробів усіх, що були в аді і чекали його відкуплення (включно і того розбійника, який помер на хресті) - це знаємо з Святого Письма. Тому ніхто не може з 100% певністю зараз говорити, що відбувається після смерті, вчення Церкви відносно смерті викладено в катехизмі, можете переглянути. Хоча, нас, людей і цікавить що буде після смерті, як воно буде, проте Христос не акцентував своєї уваги на подібних питаннях, а закликав жити згідно заповідей.